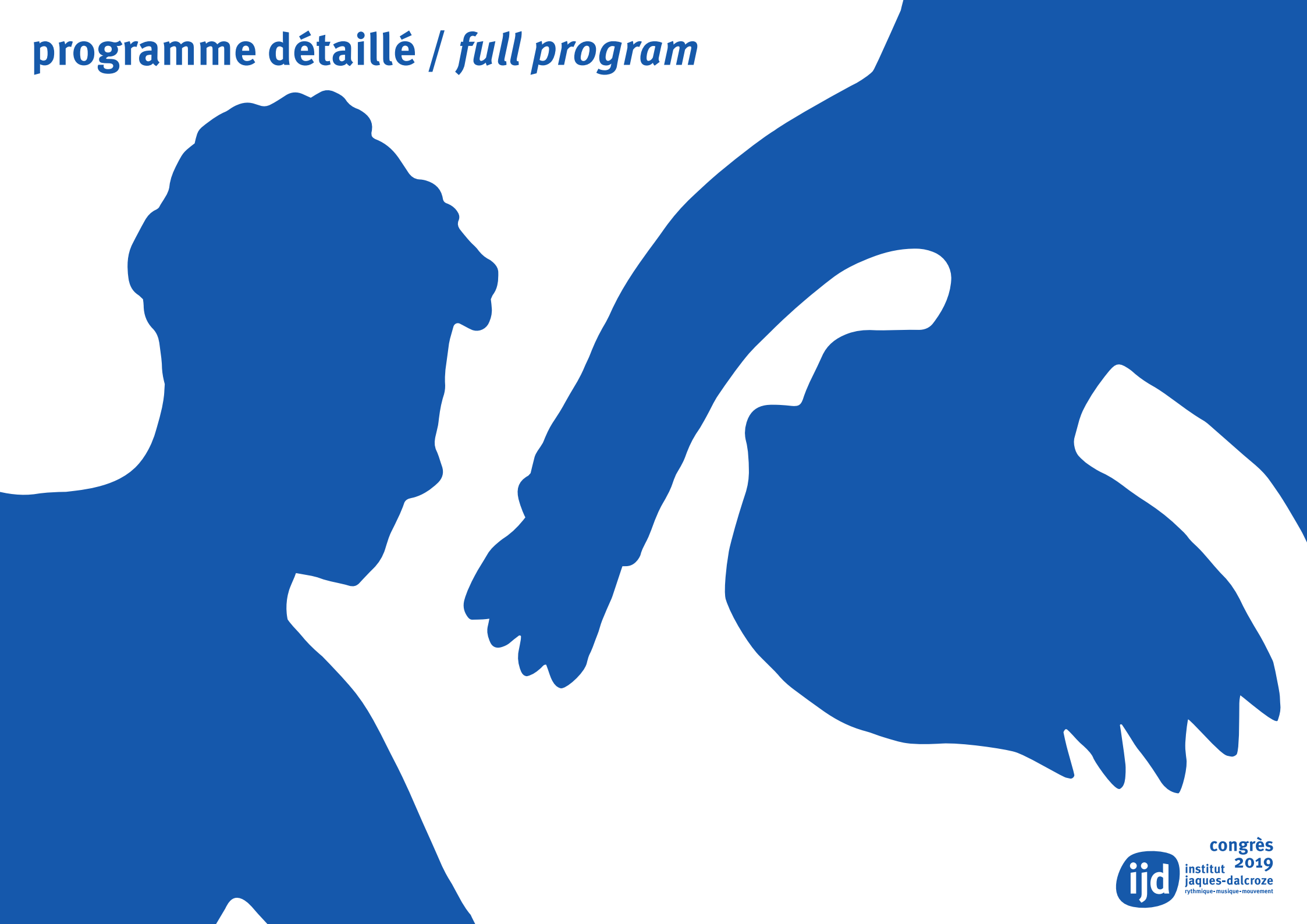


# programme détaillé / *full program*



# bienvenue/*welcome*

## **L'innovation dans la pratique dalcroziennne**

innovation, du latin *in* dans et *novare* rendre nouveau, renouveler. À la lumière du 21<sup>e</sup> siècle, quelle rythmique voulons-nous proposer aujourd'hui et demain ?

Espérant avoir suscité votre curiosité, nous nous réjouissons de partager vos propositions et découvertes lors du Congrès. Rendez-vous du 22 au 26 juillet.

## ***innovation in dalcroze practice***

*innovation, from the latin in in and novare to renew.*

*In the light of the 21<sup>st</sup> century, which eurhythmics do we want to suggest today and tomorrow ?*

*We hope to arouse your curiosity, we are looking forward to sharing your proposals and discoveries during the Congress.*

*See you from July 22nd to 26<sup>th</sup>.*

# dimanche 21 juillet / *sunday july 21<sup>st</sup>*

**17h - 18h**

**accueil et distribution des documents**

*welcome package*

**18h - 19h**

**cérémonie d'ouverture**

*opening ceremony*

# lundi 22 juillet / monday july 22<sup>nd</sup>

	salle 101	salle 010	salle 021	salle 022	salle 103	salle 104	salle 105	salle 106
9h-10h15	Paul Hille rythmique-solfège FR/EN	Louise Mathieu rythmique-solfège FR/EN	Claire Leleu rythmique-solfège FR	Anne-Gabrielle Chatoux rythmique-solfège, FR	Jeremy Dittus, rythmique-solfège FR/EN	Sandra Nash rythmique-solfège FR/EN	Karin Greenhead rythmique-solfège FR/EN	Eugènia Arús Leita rythmique-solfège FR/EN
10h15-10h45	pause café / coffee break							
10h45-12h	Florence Jaccottet rythmique-solfège FR	Jeremy Dittus rythmique-solfège FR/EN	Laetitia Disseix-Berger plastique animée, FR/EN	Ava Loiacono plastique animée FR/EN	Françoise Lombard rythmique-solfège FR/EN	Toru Sakai rythmique-solfège EN	Bethan Habron-James rythmique-solfège FR/EN	Jack Stevenson rythmique-solfège EN
12h-14h30	pause repas / cours d'impro optionnel / librairie ijd (salle de conférence) / projections ijd (S11, S14) lunch break / improvisation classes (optional) / ijd bookstore (conference room) / video projections (room S11 and S14)							

	salle 101	salle récital	salle 022	salle 010
14h30-15h15	<u>Anne-Laure Schlaubitz</u> <u>Garin, Adrienne Aubert</u> FR/EN	<u>Adalberto Riva</u> FR	<u>Pablo Stocco</u> EN	<u>Tamaé Gennai Deveaud</u> FR
15h15-16h	<u>Andrea Trombetti, Mélanie Hars, Ruth Gianadda</u> FR/EN	<u>Eri Inoue, Akihiko Mabuchi</u> FR	<u>Alexander Riedmüller</u> EN	<u>Pierre-François Coen</u> FR
16h-16h30	pause et event ijd / coffee break and ijd event			
16h30-17h15	<u>Daniele Schön, Céline Hidalgo</u> FR/EN	<u>Mary Brice, Ruth Gianadda, Hélène Nicolet</u> FR/EN	<u>Michael Joviala</u> EN	<u>Pablo Cernik</u> FR
17h15-18h		<u>Mireille Weber</u> FR/EN	<u>Diane Daly</u> EN	<u>Barbara Bernacka</u> FR
18h-19h30				
19h30-21h	présentation de l'ijd : marque Jaques-Dalcroze et diplôme supérieur / presentation of the ijd : the trademark Jaques-Dalcroze and the Diplôme Supérieur			

Tous les cours de Rythmique-Solfège, improvisation et plastique animée seront donnés par des professeur-e-s en possession du Diplôme Supérieur ou des étudiants en fin de parcours.

# mardi 23 juillet / tuesday july 23<sup>rd</sup>

	salle 101	salle 010	salle 021	salle 022	salle 103	salle 104	salle 105	salle 106
9h - 10h15	Eugènia Arús Leita rythmique-solfège FR/EN	Magdalena von Kaenel plastique animée FR/EN	Catherine Oppliger Mercado rythmique-solfège FR	Maite Bilbao rythmique-solfège FR	Sachiko Muranaka rythmique-solfège EN	Jean-Marc Aeschmann rythmique-solfège FR/EN	Sylwia Sobolewska Ruf rythmique-solfège FR	Eiko Ishizuka rythmique-solfège EN
10h15 - 10h45	pause café / coffee break							
10h45 - 12h	Silvia Del Bianco rythmique-solfège FR/EN	Ruth Alperson rythmique-solfège EN	Ava Loiacono rythmique-solfège FR/EN	Karin Greenhead rythmique-solfège FR/EN	Marie-Laure Bachmann rythmique-solfège FR/EN	Paul Hille rythmique-solfège FR/EN	Florence Jaccottet rythmique-solfège FR	Madeleine Duret rythmique-solfège FR/EN
12h - 14h30	pause repas / cours d'impro optionnel / librairie ijd (salle de conférence) / projections ijd (S11, S14) lunch break / improvisation classes (optional) / ijd bookstore (conference room) / video projections (room S11 and S14)							

	salle 101	salle récital	salle 022	salle 010
14h30 - 15h15	<u>Lisa Parker</u> EN/FR	<u>Anne-Gabrielle Chatoux</u> <u>Laetitia Disseix-Berger</u> FR	<u>Stéphane Chambet</u> FR	<u>Bethan Habron-James</u> EN
15h15 - 16h		<u>Virginie Du Pasquier</u> <u>Sandrine Gampert</u> FR	<u>Arnaud Riffet</u> FR	<u>Sandra Nash</u> EN
16h - 16h30	pause et event ijd / coffee break and ijd event			
16h30 - 17h15	<u>Hélène Nicolet</u> FR/EN	<u>Adrienne Aubert</u> FR	<u>Nadège Allaki, Anne-Claude</u> <u>Juilleraat Van der Linden</u> FR	<u>Iulia-Andreea Smeu</u> EN
17h15 - 18h		<u>Anne-Claire Rey-Bellet</u> FR		<u>Kateryna Zavalko, Monica Wilkinson</u> EN
18h - 19h30	vente libre d'ouvrage (salle de conférence) / external book sale (conference room)			
19h30 - 21h	soirée HEM / HEM performance			

Tous les cours de Rythmique-Solfège, improvisation et plastique animée seront donnés par des professeur-e-s en possession du Diplôme Supérieur ou des étudiants en fin de parcours.

# mercredi 24 juillet / wednesday july 24<sup>th</sup>

	salle 101	salle 010	salle 021	salle 022	salle 103	salle 104	salle 105	salle 106
9h - 10h15	Jack Stevenson rythmique-solfège EN	Gabriela Chrisman-Maziarski rythmique-solfège (JMA) FR/EN	Sachiko Muranaka rythmique-solfège EN	Yi-Ru Tsai plastique animée FR/EN	Cheng-Feng Lin rythmique-solfège EN	Tamaé Gennai Deveaud rythmique-solfège FR/EN	Pablo Cernik rythmique-solfège FR/EN	Liu Kai rythmique-solfège FR/EN
10h15 - 10h45	pause café / coffee break							
10h45 - 12h	Ruth Gianadda rythmique-solfège FR/EN	Pascale Rochat-Martinet rythmique-solfège FR	Toru Sakai rythmique-solfège EN	Mira Daniel rythmique-solfège FR	Paul Hille rythmique-solfège FR/EN	Magdalena von Kaenel rythmique-solfège FR/EN	Eri Inoue rythmique-solfège FR/EN	Claire Leleu rythmique-solfège FR
12h - 14h30	pause repas / cours d'impro optionnel / librairie ijd (salle de conférence) / projections ijd (S11, S14) lunch break / improvisation classes (optional) / ijd bookstore (conference room) / video projections (room S11 and S14)							

	salle 101	salle récital	salle 022	salle 010
14h30 - 15h15	<u>Sylvie Morgenegg</u> FR/EN	<u>Wiebke Trost</u> FR	<u>Isabell Drosdek</u> EN	<u>Françoise Lombard</u> FR/EN
15h15 - 16h		<u>Nadia Leticee-Barneron</u> FR	<u>Ikuko Naito</u> EN	
16h - 16h30	pause et event ijd / coffee break and ijd event			
16h30 - 17h15	<u>Didier Grandjean, Ana Usan,</u> <u>Anne-Claire Rey-Bellet</u> FR/EN	<u>Michael Schnack</u> EN	<u>Louise Mathieu</u> FR/EN	<u>Magdalena Owczarek</u> EN
17h15 - 18h	<u>Sylwia Sobolewska Ruf</u> FR/EN	<u>Ava Loiacono</u> EN (fin à 18h30)		<u>Sui Ming Chu</u> EN
18h - 19h30				
19h30 - 21h	pique-nique / pic nic evening			

Tous les cours de Rythmique-Solfège, improvisation et plastique animée seront donnés par des professeur-e-s en possession du Diplôme Supérieur ou des étudiants en fin de parcours.

# jeudi 25 juillet / thursday july 25<sup>th</sup>

	salle 101	salle 010	salle 021	salle 022	salle 103	salle 104	salle 105	salle 106
9h - 10h15	Hélène Nicolet rythmique-solfège FR/EN	Barbara Bernacka plastique animée FR	Bethan Habron-James rythmique-solfège FR/EN	Ruth Alperson rythmique-solfège EN	Laetitia Disseix-Berger rythmique-solfège FR/EN	Pablo Cernik rythmique-solfège FR/EN	Pascale Rochat-Martinet rythmique-solfège FR	Sylvie Morgenegg rythmique-solfège FR/EN
10h15 - 10h45	pause café / coffee break							
10h45 - 12h	Jean-Marc Aeschmann rythmique-solfège FR/EN	Eiko Ishizuka rythmique-solfège EN	Sylwia Sobolewska Ruf rythmique-solfège FR	Mireille Weber rythmique-solfège FR/EN	Anne-Gabrielle Chatoux rythmique-solfège FR	Toru Sakai rythmique-solfège EN	Maite Bilbao rythmique-solfège FR	Marie-Laure Bachmann rythmique-solfège FR/EN
12h - 14h30	pause repas / cours d'impro optionnel / librairie ijd (salle de conférence) / projections ijd (S11, S14) lunch break / improvisation classes (optional) / ijd bookstore (conference room) / video projections (room S11 and S14)							

	salle 101	salle récital	salle 022	salle 010
14h30 - 15h15	<u>Madeleine Duret</u> FR/EN	<u>Véronique Aeschmann</u> FR	<u>Magdalena von Kaenel</u> FR	<u>Liu Kai</u> EN
15h15 - 16h		<u>Helena Maffli</u> FR	<u>Claire Leleu</u> FR	<u>William Bauer</u> EN
16h - 16h30	pause et event ijd / coffee break and ijd event			
16h30 - 17h15	<u>Karin Greenhead</u> EN/FR	<u>Andrew Davidson</u> EN	<u>Christine Morard</u> FR	<u>Aleksandra Bilinska</u> EN
17h15 - 18h		<u>Dorothea Weise</u> EN	<u>Catherine Oppliger Mercado</u> FR	<u>Stephen Neely</u> EN
18h - 19h30				
19h30 - 21h	soirée impro / improvisation night			

Tous les cours de Rythmique-Solfège, improvisation et plastique animée seront donnés par des professeur-e-s en possession du Diplôme Supérieur ou des étudiants en fin de parcours.

# vendredi 26 juillet / friday july 26<sup>th</sup>

	salle 101	salle 010	salle 021	salle 022	salle 103	salle 104	salle 105	salle 106
9h - 10h15	Cheng-Feng Lin rythmique-solfège EN	Eri Inoue plastique animée FR/EN	Catherine Oppliger Mercado rythmique-solfège FR	Pablo Cernik rythmique-solfège FR/EN	Sachiko Muranaka rythmique-solfège EN	Sylvie Morgenegg rythmique-solfège FR/EN	Mira Daniel rythmique-solfège FR	Pascale Rochat-Martinet rythmique-solfège FR
10h15 - 10h45	pause café / coffee break							
10h30 - 11h45	Liu Kai rythmique-solfège FR/EN	Sandra Nash rythmique-solfège FR/EN	Barbara Bernacka rythmique-solfège FR	Yi-Ru Tsai rythmique-solfège FR/EN	Jack Stevenson rythmique-solfège EN	Gabriela Chrisman- Maziarski rythmique-solfège (HN) FR/EN	Silvia Del Bianco rythmique-solfège FR/EN	Akihiko Mabuchi rythmique-solfège FR
11h45 - 14h30	pause repas / cours d'impro optionnel / librairie ijd (salle de conférence) / projections ijd (S11, S14) lunch break / improvisation classes (optional) / ijd bookstore (conference room) / video projections (room S11 and S14)							

	salle 101	salle récital	salle 022	salle 010
14h30 - 15h15	<u>Marie-Laure Bachmann</u> FR/EN	<u>Philippe Spiesser</u> FR	<u>Neus Fernández</u> FR	<u>Eugènia Arús Leita</u> EN
15h15 - 16h		<u>Florence Jaccottet, Nicolas Sordet</u> FR	<u>Olivier Laville, Nicolas van Dinh, Marine Veber</u> FR	<u>Monica Wilkinson</u> EN
16h - 16h30				
16h30 - 18h	événement de clôture et apéro / final event and last drink			

Tous les cours de Rythmique-Solfège, improvisation et plastique animée seront donnés par des professeur-e-s en possession du Diplôme Supérieur ou des étudiants en fin de parcours.





# lundi 22 juillet / monday july 22<sup>nd</sup>

14h30 - 15h15  
salle 101

recherche  
research

**Anne-Laure Schlaubitz Garin, Adrienne Aubert**  
conférence traduite simultanément

## **Rythmique et Parkinson**

Depuis 2017, et à la suite d'un projet pilote réalisé en collaboration avec le Service de Neurologie des Hôpitaux Universitaires de Genève, l'Institut Jaques-Dalcroze propose des cours de rythmique pour des personnes atteintes de la maladie de Parkinson.

La maladie de Parkinson affecte principalement la motricité; elle a des répercussions négatives sur les activités quotidiennes et peut induire des états anxieux ou dépressifs.

Nous ferons une présentation du projet pilote et partagerons notre réflexion sur la situation actuelle. Nous nous intéresserons particulièrement à faire des liens entre les symptômes de la maladie de Parkinson et l'adaptation de divers exercices de rythmique susceptibles d'améliorer la qualité de vie des participant-e-s.

## ***Eurhythmics and Parkinson***

*Since 2017, and after a pilot project organised in collaboration with the Department of Neurology of Hopitaux Universitaires de Genève (HUG), the institut Jaques-Dalcroze offers eurhythmics lessons for people with Parkinson's disease.*

*Parkinson's disease mainly affects motor skills; it has negative repercussions on daily activities and can induce anxiety or depressive states.*

*We will make a presentation of the pilot project and share our thoughts on the current situation. We will be particularly interested in making links between the symptoms of Parkinson's disease and the adaptation of various rhythm exercises that can improve the quality of the participants lives.*

15h15 - 16h  
salle 101

recherche  
research

**Andrea Trombetti, Mélanie Hars, Ruth Gianadda**  
conférence traduite simultanément

## **Effets de la Rythmique Jaques-Dacroze sur les Fonctions Physique et Cognitive, les Chutes et la Plasticité Cérébrale chez les Seniors : Résultats de l'Etude EPHYCOS**

La conférence présentera un aperçu des données cliniques et scientifiques récentes en faveur d'effets bénéfiques de la rythmique Jaques-Dalcroze chez les seniors, incluant les résultats d'études menées aux Hôpitaux Universitaires de Genève (médecin investigateur principal: Dr Andrea Trombetti), en partenariat avec l'Institut Jaques Dalcroze. En particulier, les résultats de la récente étude randomisée comparative EPHYCOS, conduite auprès de 142 sujets âgés à haut risque de chute, seront présentés.

Les résultats soulignent qu'un programme de rythmique Jaques-Dalcroze est plus bénéfique qu'un programme conventionnel d'exercices pour améliorer différentes capacités physiques, cognitives et réduire le risque de chutes chez le sujet âgé. Les améliorations liées à la pratique de la rythmique Jaques-Dalcroze semblent être associées avec la plasticité cérébrale, incluant des changements fonctionnels et structuraux.

## ***Jaques-Dalcroze Eurhythmics for Physical, Cognitive and Brain Function, and Falls in Seniors : Results of the EPHYCOS Study***

*This conference will provide participants with an overview and understanding of recent clinical and scientific data supporting beneficial effects of Jaques-Dalcroze Eurhythmics for seniors, including findings from recent studies conducted by Geneva University Hospitals (principal investigator: Dr Andrea Trombetti) in collaboration with Jaques-Dalcroze Institute. In particular, results from the recent EPHYCOS randomized comparative study, conducted among 142 older adults at high risk for falls, will be presented.*

*Study results show that Jaques-Dalcroze Eurhythmics exercise results in greater benefits compared with conventional multicomponent exercise for a variety of physical and cognitive outcomes, and for falls reduction in older adults. The Jaques-Dalcroze Eurhythmics exercise-related improvements are associated with brain plasticity, including both functional and structural changes.*

# lundi 22 juillet

14h30 - 15h15  
salle récital  
Adalberto Riva

artistique  
artistic

## Emile Jaques-Dalcroze pianiste et compositeur

Le piano a toujours occupé une place prépondérante dans la vie et l'oeuvre de Jaques-Dalcroze, comme un véritable prolongement de sa pensée musicale. Dans sa production de compositeur, la musique dédiée à son instrument jalonne de bout en bout son long parcours créateur (plus de soixante années) et constitue un véritable miroir de son évolution stylistique.

Ce projet, sous la direction artistique de Jacques Tchamkerten, se propose de présenter en trois CD quelques-unes des oeuvres pianistiques les plus marquantes, par le concours de quatre pianistes suisses et étrangers (Adalberto Maria Riva, Paolo Munao, Patricia Siffert et Xavier Pares). Parti d'un style proche de celui des musiciens français de la fin du XIXe siècle (Saint-Saëns, Massenet, Chabrier) le langage de Jaques-Dalcroze devient extrêmement personnel : le rythme se déclinera sous ses aspects les plus divers et inattendus, en retenant aussi les leçons d'un jazz qui fascine l'Europe musicale de l'entre-deux-guerres.

15h15 - 16h  
salle récital  
Eri Inoue, Akihiko Mabuchi

artistique  
artistic

## Expansion de Musique de Dalcroze au Japon

Emile Jaques-Dalcroze nous a laissé sa méthode de Musique et Mouvement, transmis sa pensée et un grand nombre de pièces de musique. Au travers de sa musique et de ses chansons, nous approcherons l'être « Emile Jaques-Dalcroze ».

Au Japon, nous avons récemment publié ses compositions à 4 mains, ainsi que les chansons Dalcroze traduites en Japonais.

Nous présenterons l'expansion de la musique de Dalcroze avec TANBARA Kaname (pianist) et INAMURA Naoko (Chanteuse), sous la forme d'une concert-conférence.

# monday july 22<sup>nd</sup>

14h30 - 15h15  
salle 022  
Pablo Stocco

pédagogie  
pedadogy

## **« The songs have movement » experiences of singing and movement from different Latin American songs**

*Those of us, who have group singing as the central concept of our work, view movement as a resource with multiple possibilities. Gestures or small movements allow us to strengthen the rhythm of a melody, facilitate the resolution of vocal technique exercises, or achieve a simple choreography that reinforces the musicality.*

*The positive impact of my work through the movement combined with rhythm rises the importance-according to Emile Jaques-Dalcroze- of the motor image to reinforce the learning.*

*For the purpose of this presentation, I am going to describe some experiences based on Latin American songs carried out in primary schools in Argentina and in Dalcroze training centers in Chile and Argentina.*

15h15 - 16h  
salle 022  
Alexander Riedmüller

pédagogie  
pedadogy

## **The projekt «International Music Education» for immigrated musicians in Hamburg**

*The integration of people from different countries has become an important issue for the contemporary job market. Especially it is not easy to build up a new professional environment, when you left your home country and find yourself relocated in a new society, that might have other rules for employment than your home country. Therefore the University for Music and Theatre Hamburg created the project «International Music Education» (IME) for immigrated musicians.*

*During one year they are trained, together with a German tandem partner from a Hamburg kindergarten, in the field of Elementary Music Education with elements of Edwin Gordon's Music Learning Theory. Through a voluntary service in a kindergarten they can put their experiences straight away into practice. In this way IME opens a door into the job market and at the same time uses the cultural heritage of the musicians for the culturally diverse kindergartens in Hamburg.*

# lundi 22 juillet

14h30 - 15h15  
salle 010

technologie  
technology

**Tamaé Gennai Deveaud**

## **Loop'n rhythm**

Un cours de rythmique avec un instrument différent... Le looper!

Après avoir effectué des jeux rythmiques en mouvement sur ce support, les participant-e-s seront amenés à créer des sons, les superposer avec ceux des autres et à bouger en réaction à ces créations sonores live.

15h15 - 16h  
salle 010

technologie  
technology

**Pierre-François Coen**

## **Quand l'intégration des technologies rénove les pratiques d'enseignement d'éducation musicale**

L'intégration des technologies peut conduire à renforcer des pratiques d'enseignement plutôt traditionnelles, mais elle peut aussi les questionner et les renouveler. Utilisées de manière innovante, les technologies permettent de reconfigurer les situations d'apprentissage et sont de bonnes opportunités pour explorer d'autres façons de faire.

Comment cette intégration pédagogique des technologies peut-elle être envisagée dans l'enseignement musical? Quelles sont les spécificités de ces contextes, en quoi sont-ils perméables (ou imperméables) à certaines démarches innovantes? Quels pourraient être les objectifs visés et les compétences souhaitables à développer chez les enseignants et les élèves?

En nous appuyant sur différents modèles d'intégration et sur les résultats de quelques recherches, nous essaierons de voir quels sont les défis qui se présentent aujourd'hui et quels sont les leviers possibles à actionner.

# lundi 22 juillet / *monday July 22<sup>nd</sup>*

16h30 - 18h  
salle 101

recherche  
research

**Daniele Schön et Céline Hidalgo**  
**conférence traduite simultanément**

**Rythme en tête! L'effet de la rythmique sur les compétences langagières  
chez l'enfant avec implant cochléaire**

résumé à venir / abstract to come

# lundi 22 juillet / monday July 22<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15  
salle récital

pédagogie  
pedadogy

Mary Brice, Ruth Gianadda, Hélène Nicolet

## la rythmique Jaques-Dalcroze : racines d'une pratique en mouvement

Présentation d'un ouvrage réalisé en partenariat avec l'institut Jaques-Dalcroze. Publié en 2019, il propose une cinquantaine de plans de cours de Mademoiselle Naef, qui fut une proche collaboratrice d'Emile Jaques-Dalcroze, praticienne de la première heure et durant de longues années. Cette publication contient également des clips vidéo d'exercices tournés en 2017 avec des participantes du cours d'origine dit « le cours des dames ».

L'analyse de certains des exercices met en valeur l'innovation apportée à ce contenu historique, notamment la progression et l'articulation d'une leçon, les choix musicaux appliqués aux différentes étapes et la verbalisation des écrits de Mademoiselle Naef. Ces clips montrent également comment la rythmique peut contribuer au bien-être des participants, et quelle est sa pertinence à l'heure actuelle dans des domaines ne visant pas spécifiquement une éducation musicale, mais nombre de bénéfices véhiculés par la musique (rythmique adultes amateurs, rythmique seniors, rythmique pour enfants en difficultés scolaires, etc.).

### **Dalcroze Rhythmics: roots of a practice always in movement**

*Presentation of a work accomplished in partnership with the Jaques-Dalcroze Institute. Published in 2019, it introduces approximately fifty lesson plans of Mademoiselle Edith Naef. Mlle Naef was a close colleague of Emile Jaques-Dalcroze, one of the first rhythmicians, and with an immensely long career. This publication also contains video clips of exercises filmed in 2017 with some participants of the class originally called « the women's class ».*

*The analysis of some of the exercises highlights the innovation brought to this historical context, such as the progression and the articulation of a lesson, the choice of music applied to different stages and the verbalisation and written transcription of Mademoiselle Naef's ideas. The clips also show how Rhythmics can contribute to the well-being of the participants. They particularly illustrate its pertinence today in domains that do not specifically pursue a musical education, but rather numerous benefits generated by music (rhythmics for amateur adults, seniors, children in difficulty at school, etc.).*

17h15 - 18h  
salle récital

pédagogie  
pedadogy

Mireille Weber

## Présentation du livre : La rythmique, le solfège... un chemin vers la musique de Mireille Weber

### traduction anglaise de Mary Brice

Ce livre, issu de très nombreuses années d'enseignement, traite de la pratique, de la pédagogie et de la méthodologie de la Rythmique Jaques-Dalcroze.

Cette approche s'appuie sur la description de nombreuses leçons s'adressant à des enfants de pré-solfège, à des classes de rythmique-solfège de différents niveaux, ainsi qu'à des adultes.

Les diverses facultés mise en éveil grâce à la rythmique, les débuts progressifs du langage musical, le processus d'acquisition de nombreuses notions musicales sont analysés et expliqués à la lumière des exercices de rythmique que je propose.

### **Presentation of the book: RHYTHMICS, SOLFEGE ... A PATH TO MUSIC by Mireille Weber**

#### english translation by Mary Brice

*Fruit of many years of teaching, this book treats the practice, the pedagogy and the methodology of Dalcroze Eurhythmics.*

*This approach is based on the description of numerous lessons for children of pre-solfège level as well as those of various levels of rhythmics-solfège. Some lessons are even destined for adults.*

*Faculties awakened in children through rhythmics, the gradual beginnings of solfège and the process of acquisition of various musical concepts are analysed in detail, in the light of the rhythmics exercises that I propose.*

# monday July 22<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15  
salle 022  
Michael Joviala

artistique  
artistic

## **Minding the Body: Reflections on Improvisation**

*How do we improvise? What facilitates it? What inhibits it? How do the mental and physical realms interact in improvisation? What is the role of improvisation in music education – particularly at the university level -- and how do we best teach it?*

*To discover and question my own assumptions about what it means to improvise, I turn to personal experience as a listener and performer of free, solo piano improvisation. I compare my experiences to those of some of the teachers at the haute école de musique of Geneva, where improvisation is at the forefront of the curriculum. The themes that emerge from this research synchronize with current theories of mind being applied to improvisation (e.g. Embodied Cognition and Dynamic Systems Theory), and allow us to advocate for a musical education that places improvisation in the center, such as the one begun by Emile Jaques-Dalcroze over a century ago.*

17h15 - 18h  
salle 022  
Diane Daly

artistique  
artistic

## **Transforming the performance experience**

*Having performed professionally, as a soloist and chamber musician for over twenty years, I believe there is a great demand for innovation in the realm of western classical music performance. As a Dalcroze Eurhythmics practitioner I also believe new approaches in application and practice are crucial, in order for the method to further grow and develop.*

*Problems besetting this music tradition include: performers commonly riddled with performance anxiety and tension, playing to ever dwindling audience numbers.*

*I believe Dalcroze Eurhythmics can play a huge role in stimulating the innovation that is necessary, and in doing so, also challenge itself. Through my current doctoral studies, and in particular my performance of Ysaye's second solo violin sonata, I have been exploring ways in which this area can be investigated and will present some of my findings in this paper.*

# lundi 22 juillet

16h30 - 17h15  
salle 010  
Pablo Cernik

artistique  
artistic

## La rythmique pour les acteurs, une expérience menée à l'Université Nationale des Arts en Argentine

La rythmique est enseignée comme sujet obligatoire aux étudiants de théâtre depuis des années à Buenos Aires, Argentine. Les cours commencent par le vécu rythmique et mélodique mais aboutissent sur la représentation plastique de la musique. Les travaux des élèves sont aussi ciblés sur des textes, l'intonation des mots, les représentations dramatique et chorégraphique.

17h15 - 18h  
salle 010  
Barbara Bernacka

artistique  
artistic

## Entraînement aux activités créatives

Présentation de techniques et de principes de formation en tant que supports à utiliser pour l'improvisation du mouvement inspirée par la musique.

Définition de l'essence de la formation à la créativité et de son entraînement pour obtenir des effets attendus et appropriés.

Analyse de techniques pour stimuler la pensée créatrice et la motivation : principes de composition, exercices physiques, etc.

Développement du travail collectif et compétences interpersonnelles : coopération, communication, climat de travail.

Observation des aptitudes développées dans le cadre de la formation : capacité d'abstraction, d'associations, de métaphores et de transformations.

Présentation de vidéos présentant des exercices et des études inspirées par la musique.



# mardi 23 juillet

14h30 - 16h  
salle 101

pédagogie  
pedadogy

Lisa Parker

conférence traduite simultanément

## L'utilisation du mouvement et de l'improvisation dans l'enseignement et l'apprentissage du solfège

Dalcroze a débuté sa carrière en tant que professeur de solfège et d'harmonie !  
Il avait de nombreuses façons ingénieuses et innovantes pour aborder le solfège.  
Pourtant, cette discipline reste un sujet tant redouté et peu musical.

Durant cette présentation, nous utiliserons le mouvement, l'improvisation et les exercices d'apprentissage de Dalcroze pour développer l'oreille et expérimenter le système tonal qui mène à la compréhension musicale.

Nous nous concentrerons sur les « gammes de do à do », une manière ingénieuse de libérer le sentiment de la tonalité ; sur les intervalles et l'audition polyphonique ; sur l'harmonie, à la fois basique et chromatique. Nous nous concentrerons sur l'accord V7, celui qui domine la musique tonale.

### ***The Uses of Movement and Improvisation in Solfège teaching and learning***

*Dalcroze started his career as a teacher of Solfège and Harmony!  
He had many ingenious and new ways of approaching Solfège, yet Solfège remains the feared and unmusical, yet required subject it ever was.*

*In this workshop we will make use of movement, improvisation and Dalcroze learning games to open the ear and experience the glories of the pitch systems which lead to musical understanding.*

*We will focus on the « Do to Do Scales », a truly ingenious way of unlocking the feeling for tonality; Intervals and polyphonic hearing; Harmony, including both basic and chromatic. We will focus on the V7 chord, the chord which dominates all tonal music.*

# mardi 23 juillet

14h30 - 15h15  
salle récital

pédagogie  
pedadogy

**Anne-Gabrielle Chatoux, Laetitia Disseix-Berger**

## **Les Trucs & Astuces de DALCROZE France**

Présentation des cahiers pédagogiques « Les Trucs & Astuces de DALCROZE France » :

Après un bref résumé de la création de ces ouvrages, les membres du bureau de l'Association DALCROZE France, Anne-Gabrielle CHATOUX et Laetitia DISSEIX-BERGER, présenteront de façon active et participative quelques trucs et astuces de leur composition.

15h15 - 16h  
salle récital

artistique  
artistic

**Virginie Du Pasquier, Sandrine Gampert**

## **L'ijd dans la cité**

En 2015 nous fêtons les 100 ans de l'ijd avec l'intention de surprendre, selon le leitmotiv « l'ijd où on ne l'attend pas ! ».

Des performances dans un parking sous-terrain, du mouvement et du mapping dans une piscine, une exposition interactive permettant d'expérimenter et de ressentir l'esprit Dalcroze, des collaborations entre des classes d'enfants et des artistes de la scène contemporaine locale...

Ces festivités ont assurément jeté un coup de frais sur l'institution lui permettant d'affirmer sa place dans la cité en tant que partenaire culturel de choix.

Passé le temps de la fête, comment allions-nous pouvoir tirer profit de cette expérience tout en retrouvant les contraintes inhérentes à la vie d'une école : agenda, examens, disponibilités des familles réduites ? Tout cela a ouvert une réflexion sur le rôle et le format du spectacle d'école traditionnel et a rejailli sur la programmation des spectacles de l'ijd.

Au travers d'exemples en images (photos et vidéos), notre présentation montrera comment les liens entre l'ijd et la cité se sont intensifiés ces dernières années, débouchant sur des collaborations pédagogiques et artistiques.

# mardi 23 juillet

14h30 - 15h15  
salle 022

pédagogie  
pedadogy

Stéphane Chambet

## La classe inversée : apporter un nouveau sens à notre enseignement

La classe inversée, un sujet tendance, un concept à la mode qui risque de tomber dans l'oubli aussi vite qu'il est apparu ? Pas si sûr.

Inverser sa classe, c'est rebattre les cartes, mettre en place une situation d'apprentissage inédite qui reconsidère la place de chacun.

C'est donc travailler avec un autre état d'esprit.

Des professeurs intuitifs, créatifs ont initié un changement assez radical dans leur manière d'enseigner.

Ils ont accepté de « descendre de leur estrade », de n'être plus les seuls détenteurs d'un savoir. Ils sont devenus les accompagnateurs, les guides bienveillants de leurs élèves.

De leur côté, les étudiants ont accédé au rang d'acteurs, de protagonistes de leur apprentissage. Ils ont développé de nouvelles compétences. Ils sont devenus réalisateurs de projets qu'ils sont fiers de présenter à la classe.

Après une présentation plus détaillée, je vous invite à débattre autour de ce formidable outil et ses multiples applications.

15h15 - 16h  
salle 022

pédagogie  
pedadogy

Arnaud Riffet

## « Mouvement et Musique » dans la pédagogie Montessori

Le travail de Maria Montessori (1870-1952), docteur en médecine, repose avant tout sur l'observation des besoins de l'enfant. Plus qu'une pédagogie, la Philosophie Montessori conçoit l'apprentissage comme la résultante de l'intérêt de l'enfant, de sa soif naturelle d'exploration et son besoin d'expérience et de coopération.

Cette présentation permettra de découvrir comment le mouvement se construit dans l'univers d'une classe Montessori 3-6 ans et de découvrir brièvement les moyens utilisés pour y enseigner la musique : matériels proposés, présentations progressives, individuelles ou collectives... Les idées de cette visionnaire rejoignent les grands principes Dalcroziens dont le développement de la confiance en soi, la créativité, la concentration, l'épanouissement.

Le matériel scientifique et sensoriel qu'elle élabore, tout au long de sa vie, n'est pas une fin en soi. L'objectif principal est de l'encourager à s'impliquer dans une action qui construit son mouvement, sa réflexion, et son autonomie....

# tuesday july 23<sup>nd</sup>

14h30 - 15h15  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Bethan Habron-James

## **First person research in Dalcroze Eurhythmics : Learning by Going**

*This paper tells the story of the challenge of finding a research methodology that reflects the polyvalent nature of Dalcroze Eurhythmics and allows for both its creative and theoretical aspects to be represented. I will present the process of my doctoral research and give an insight into my journey juggling an identity as artist, researcher and teacher. Further stories will be shared as I seek to find meaning and identity within the practice of Dalcroze Eurhythmics, drawing on my Welsh heritage, my life as a Dalcroze student and my professional practice. I will discuss my choice of autoethnography as a methodology, bricolage as a framework and writing as inquiry as a method. Theoretical connections will be made between Dalcroze practice and anthropological learning by making and doing (Ingold).*

15h15 - 16h  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Sandra Nash

## **Dalcroze practice in Australia, South East Asia and beyond**

*This presentation is in three parts :*

*First I will describe my areas of responsibility as a holder of the Diplôme Supérieur of the method.*

*Then I will outline the various strands that have made up my workload in recent years as a free-lance teacher and guest lecturer, working both independently and partly for Dalcroze Australia Incorporated (DA) which is primarily a volunteer organisation. As DA is a member of the Dalcroze Eurhythmics International Examination Board, many people in SE Asia have embarked on Dalcroze training with Dalcroze Australia.*

*The third part of my presentation contains observations of trends, issues and developments of the work in the Australian educational context and in SE Asia.*

*Finally, I present some conclusions based on these observations and the outlook for the future.*

# mardi 23 juillet / tuesday july 23<sup>nd</sup>

16h30 - 18h  
salle 101

technologie  
technology

Hélène Nicolet

conférence traduite simultanément

## plateforme e-dalcroze

e-dalcroze, le savoir-faire de la pédagogie dalcrozienne allié au meilleur de la technologie online! S'adaptant à plus de 2000 utilisateurs, cette plateforme intranet poursuit 3 objectifs: une éducation sensorielle enrichie par l'électronique, un soutien aux devoirs avec une pratique quotidienne pour les élèves, une base d'échange de contenus pédagogiques entre professionnels dalcroziens.

Depuis 2015, l'institut Jaques-Dalcroze s'inscrit dans le 21<sup>e</sup> siècle en développant ce projet innovant auquel de nombreux professionnels contribuent.

Une équipe de professeurs présentera des exemples concrets de tutoriels réalisés spécifiquement pour les élèves de notre école de musique. Nous relèverons les enjeux et interrogations liés au développement technologique dans l'éducation, plus particulièrement dans la formation musicale. Nous poursuivrons sur un échange avec le public, afin de répondre aux questions des personnes confrontées aux mêmes nécessités de développement.

## e-dalcroze platform

*e-dalcroze, the know-how of dalcroze pedagogy combined with the best of online technology!*

*This platform achieves 3 goals and adapts to more than 2000 users: sensory education enriched by technology, homework support and daily practice for students, forum for exchange of pedagogical content between Dalcroze professionals.*

*Since 2015, the institut Jaques-Dalcroze has been involved in the development of this innovative project for which many professionals have contributed.*

*A team of teachers will present concrete examples of tutorials made specifically for the students of our music school. We will raise the issues and questions related to technological development in education, especially in music training. Finally we will answer the questions of the audience confronted with the same necessities of technological development.*

# mardi 23 juillet

16h30 - 17h15  
salle récital

pédagogie  
pedadogy

Adrienne Aubert

## Une année de rythmique au CPHV (centre pour élève handicapé de la vue)

Présentation d'une année de cours de rythmique au Centre pédagogique pour élèves handicapés de la vue (CPHV). Ce dernier est l'établissement scolaire romand de référence pour les enfants malvoyants ou aveugles. Trois classes ont bénéficié d'un cours de rythmique hebdomadaire de 40 minutes; les enfants avaient entre 4 et 9 ans et pour la plupart souffraient des troubles associés tels que des troubles du spectre autistique.

Je m'intéresserai particulièrement à comment adapter la rythmique à une population malvoyante ou aveugle afin d'accompagner et de soutenir des apprentissages corporels, sociaux et cognitifs.

17h15 - 18h  
salle récital

pédagogie  
pedadogy

Anne-Claire Rey-Bellet

## La diversité des exercices dalcroziens avec les personnes âgées, en EMS, un chemin vers la musique de toute une vie

La rythmique Jaques-Dalcroze pour seniors en résidence s'est développée depuis plus d'une décennie.

Cette présentation démontre la richesse des exercices dalcroziens proposés aux personnes très âgées, grâce auxquels ils peuvent retrouver la mémoire des musiques qui ont habité leur vie, tout en maintenant leurs facultés physiques et intellectuelles, dans un climat de joie intense créé par la présence de la musique.

Les supports vidéo projetés permettent aux auditeurs de prendre conscience de l'importance des principes dalcroziens appliqués à un âge où l'on ne soupçonne pas de tels progrès.

# mardi 23 juillet

16h30 - 18h  
salle 022

recherche  
research

**Nadège Allaki, Anne-Claude Juillerat van der Linden**

## **Changer de regard pour favoriser le vieillissement**

De nombreux processus biopsychosociaux et culturels modulent le vieillissement tout au long de la vie et peuvent contribuer à l'optimiser, notamment sur le plan cérébral. Dans ce contexte, il est important de promouvoir des mesures de prévention à tout âge pour favoriser la santé psychologique et physique.

Ces mesures relèvent à la fois de l'engagement personnel, mais aussi des ressources à disposition des personnes et des politiques menées pour garantir à chaque membre de la société l'accès à ces ressources.

Nous montrerons ainsi le rôle de quelques-uns de ces facteurs, parmi lesquels la prévention des problèmes sanitaires ou psychologiques, l'optimisation des habitudes de vie et du contexte de vie.

Cette présentation sera suivie d'une intervention de Nadège Allaki, enseignante de rythmique Jaques-Dalcroze, qui a expérimenté des séquences identiques dans des cours de rythmique parent-enfant, rythmique-solfège et rythmique seniors. Elle analysera les liens sur la thématique de l'intergénérationnel et alimentera ses propos avec des extraits vidéos.

# tuesday july 23<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Iulia-Andrea Smeu

## **Embodiment. A scientific approach to Dalcroze Eurhythmics**

*The mind-body connection lays at the heart of Dalcroze Eurhythmics, placing the body on centre-stage as a mediator for both musical comprehension and expression.*

*We propose a contemporary scientific view upon the learning mechanisms implied by Dalcroze Eurhythmics, by analysing how sensorimotor theories pertaining to physiology and cognitive science support the body experience preceding intellectual acquisition principle stated by Émile Jaques-Dalcroze. We thus argue that the theoretical approach has a practical counterpart in the teaching method, by highlighting examples of exercises and applications.*

*With these arguments, we conclude that Jaques-Dalcroze was a visionary. His method of teaching music, in light of the state-of-the-art science is an extension of his own principle of experience (method) before intellect (science).*

*The presentation is based on observational research undergone in MiMa Muzica School in Bucharest, Romania, which teaches an active pedagogy inspired by the Dalcroze Method.*

17h15 - 18h  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Kateryna Zavalko, Monica Wilkinson

## **Introducing Dalcroze to young Ukrainian violin students**

*In a new venture, Kateryna Zavalko invited Monica Wilkinson to bring her experience as a string teacher and Dalcrozian to Ukraine in August 2018 to teach young violinists. For the Violin Camp for 10-13 year olds, a varied programme of pieces was selected. The daily Rhythmics and Improvisation lessons focussed on particular aspects of some of the pieces. These included 7/8, recognising tones/semitones, phrasing, and creating a *Plastique Animée* to Puccini's *Crisantemi*. Having been trained traditionally, the students were all new to Dalcroze, but were very responsive to this way of working. Watched by teachers and parents, they began to embody the meaning of the music, going beyond*

*the page in a way they had not experienced before. The results were revelatory for all those involved.*



# mercredi 24 juillet

14h30 - 16h  
salle 101

pédagogie  
pedadogy

Sylvie Morgenegg

conférence traduite simultanément

## HEM, les études professionnelles au 21<sup>e</sup> siècle

Présentation du département musique et mouvement, de ses programmes d'études et de leurs évolutions.

Pendant cette conférence nous mettrons en lumière :

- les cours de la discipline principale : Rythmique, Solfège, Improvisation avec démonstration en direct de thèmes travaillés dans les 3 branches par différents professeurs avec des étudiants des différents niveaux Bachelor et Master.
- le travail du mouvement au sein du département musique et mouvement : technique corporelle, composition du mouvement, chorégraphie-plastique animée,
- le développement de la créativité dans les cours du plan d'études et au sein de l'atelier d'expérimentation créative,
- La formation pédagogique et les nouveaux types de cours et nouvelles applications de la méthode JD auxquels les étudiants peuvent être initiés au cours de leur formation.

Des étudiants et professeurs interviendront tout au long de la conférence pour donner des exemples pratiques des descriptifs des cursus d'études.

## HEM, the professional studies in the 21<sup>st</sup> century

Presentation of the music and movement department, its programs of study and its evolution.

During this conference we will highlight:

- The courses of the main disciplines: Rhythmics, Solfège, Improvisation with live demonstration of themes taught in the 3 branches by different teachers with students from different levels (Bachelor and Master).

- The movement work within the music and movement department: body technique, movement composition, choreography-plastique animée.
- The development of creativity in the courses of the study plan and in the atelier d'expérimentation créative.
- The pedagogical training and new types of courses and applications of the JD method to which students can be initiated during their training.

Students and professors will be present throughout the conference to provide practical examples of the curriculum documents.

# mercredi 24 juillet

14h30 - 15h15  
salle récital  
Wiebke Trost

recherche  
research

## La rythmique Jaques Dalcroze sous le regard de la neuropsychologie

Basé sur le rythme et le mouvement, la rythmique Jaques-Dalcroze représente une activité effective pour développer non seulement la musicalité, mais aussi des capacités physiques, sociales et voire cognitives. En outre, le rythme musical est en relation étroite avec le plaisir lors de l'écoute et d'une pratique de la musique.

Cette présentation donnera un aperçu des aspects neuropsychologiques de la méthode Jaques-Dalcroze. Je présenterai comment les différentes fonctions cognitives y compris l'attention, la mémoire, les fonctions exécutives, les fonctions visuo-spatiales et langagières peuvent être entraînées par des éléments de la rythmique dalcrozienne. Les résultats des recherches neuroscientifiques sur les processus cérébraux associés seront présentés. Enfin, nous discuterons de la façon dont la rythmique Jaques-Dalcroze peut aussi jouer un rôle pour une réhabilitation neurologique et psychiatrique.

15h15 - 16h  
salle récital  
Nadia Leticee-Barneron

recherche  
research

## Atelier Musique Mouvement inspiré des principes dalcroziens pour la femme enceinte

Nous souhaitons témoigner de notre expérience d'ateliers « musique et mouvements » récemment mis en place en milieu hospitalier autour de la Maternité.

Trois enjeux nous ont poussés à proposer ces ateliers :

- permettre aux femmes enceintes hospitalisées et immobilisées de maintenir une activité physique adaptée à leur état de santé pour elles d'une part mais aussi pour permettre un développement correct des réflexes archaïques de l'enfant à naître ;
- répondre à la demande grandissante de notre patientèle de bénéficier d'une préparation innovante pour accoucher de façon physiologique sans anesthésie péridurale ;
- offrir un espace convivial au sein d'une équipe hospitalière tiraillée.

Pour répondre à ces besoins spécifiques, 3 types d'ateliers collectifs inspirés par la pédagogie Dalcroze ont été proposés. Nous présenterons le déroulement de chacun avec ses spécificités et leur accueil par le public visé et par l'institution. Enfin, nous envisagerons la suite à donner à cette première expérience hospitalière.

# wednesday july 24<sup>nd</sup>

14h30 - 15h15  
salle 022  
Isabell Drosdek

artistique  
artistic

## ***Approaches of embodiment in the Plastique animée by Jaques-Dalcroze in adaptation to new music***

*The purpose of the present study builds a bridge between the Plastique animée of Jaques-Dalcroze and contemporary possibilities of music and movement. An initial retrospective review of the Plastique animée is followed by a conceptual re-invention for innovative adaption. The worked out main aspects of orientation, performativity, plasticity and intermediality builds the elements of a comprehensive approach to knowledge and teaching developed more than hundred years ago, which is still highly valid today. The resulting body based access leads to contemporary music, which can be supported by an interdisciplinary neurological, anthropological and sociological consideration of embodiment.*

*I see my activity as a contribution to the analysis of the great relevance of a partially forgotten exemplary approach, in transferring the ideas of Jaques-Dalcroze to contemporary aesthetic experiences in the context of music and movement.*

15h15 - 16h  
salle 022  
Ikuko Naito

artistique  
artistic

## ***Plastique Animée - 30 years of research***

*« Ensemble Eurhythmics » is a research institution of Plastique Animée founded in Japan in 1987. We have already demonstrated our research achievements at this event so far and have gained good popularity in the past congress at IJD.*

*We will present the creation and performance of Plastique Animée, which we have been working on for over 30 years.*

*We will introduce how we select music pieces, players, process of creation, costumes, lighting of the stage, stage production, use of video, etc.*

*Moreover, we are planning to announce the possibility of an expressive education given by the researchers.*

*We teach music enthusiasts from children to the elderly using the visual music expression abilities cultivated through these research experiences and we are improving their music evolution.*

*We will present and comment video of Plastique Animée performance by children, students, adults and music teachers.*

# mercredi 24 juillet / wednesday july 24<sup>nd</sup>

14h30 - 16h  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Françoise Lombard

## Le pouvoir de l'écoute

La globalité que Dalcroze a mise en oeuvre dans sa pédagogie il y a un siècle prend de l'expansion. Grâce aux avancées de la recherche scientifique, on réalise aujourd'hui que le fait de mettre le corps en relation directe avec le son, par la conscience de la proprioception, améliore nettement les capacités d'apprentissage. J'intègre dans mon enseignement dalcrozien la participation active d'une écoute à la fois sensorielle, auditive, kinesthésique et intérieure, qui favorise la connaissance de soi et l'inclusion de toute la personne dans sa manière de s'exprimer, d'enseigner ou d'apprendre.

En utilisant la voix, mon approche permet également d'aborder la musique en s'appuyant sur des repères sensoriels personnels à chacun qui sont un soutien corporel précieux à l'oreille.

Ma présentation comprend un court exposé, une expérience pratique d'exercices vocaux simples qui s'insèrent facilement dans l'enseignement de la rythmique, du solfège et de l'improvisation, et une période de questions.

## *The power of listening*

*The globality that Dalcroze implemented in his pedagogy a century ago is expanding. Thanks to advances in scientific research, today we can confirm that putting the body in direct relation with sound, through the consciousness of proprioception, clearly improves learning abilities. I integrate in my Dalcrozian teaching the active participation of a sensory, auditory, kinaesthetic and interior listening, which promotes the knowledge of oneself and the inclusion of the whole person in the way of expressing oneself, teaching or learning.*

*Using the voice, my approach also allows to learn and to experience music by relying on personal sensory cues which are a precious bodily support to the ear.*

*My workshop includes a short presentation, a practical experience of simple vocal exercises that fit easily into the teaching of rhythmic, solfège and improvisation, and finally, a time for questions.*

# mercredi 24 juillet / wednesday july 24<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15  
salle 101

pédagogie  
pedadogy

**Didier Grandjean, Ana Usan, Anne-Claire Rey-Bellet**  
conférence traduite simultanément

## **Rythmique Jaques-Dalcroze et découverte du piano. Le transfert des compétences de la motricité globale à la motricité fine**

Divers projets pilote ont vu le jour à l'institut Jaques-Dalcroze ces dernières années, notamment le cours « Rythmique et découverte du piano » (RSDP), proposé à des enfants dès 6 ans qui suivent 2 fois par semaine un cours de rythmique dans lequel le jeu instrumental est intégré. En parallèle de ce cours, nous avons lancé un projet de recherche en collaboration avec le département des neurosciences de l'Université de Genève (UNIGE-NEAD) dans le but d'analyser certains éléments du développement de l'enfant. En effet l'apprentissage et le transfert de schèmes moteurs, cognitifs et émotionnels dans le contexte de la pratique instrumentale est un domaine dans lequel les sciences cognitives et affectives peuvent jouer un rôle intéressant dans la compréhension des mécanismes permettant le transfert d'une motricité globale vers une motricité fine. Images vidéo à l'appui, nous vous présenterons le processus de cette étude ainsi que les avancées actuelles.

### ***Jaques-Dalcroze Rhythmics and piano discovery, The transfer from gross to fine motor skills***

*Various pilot projects have emerged at the Jaques-Dalcroze Institute in recent years, including the course « Rythmique-solfège et découverte du piano » (RSDP), offered to children from 6 years who follow a course twice a week where instrumental technique is integrated. In parallel, we started a research project in collaboration with the neuroscience department at University of Geneva (UNIGE-NEAD), in order to analyze some elements of the children's development. In fact, in the context of instrumental practice, the learning and the transfer of motor, cognitive and emotional patterns is an area in which the cognitive and affective sciences can play an interesting role in understanding mechanisms for the transfer from gross to fine motor skills. We will present the process of this study as well as the current advances, with the support of video clips.*

17h15 - 18h  
salle 101

pédagogie  
pedadogy

**Sylwia Sobolewska Ruf**  
conférence traduite simultanément

## **PIC : Piano-Improvisation-Collectif**

Le nouveau cursus PIC (piano improvisation collectif) a débuté en 2016-17 à l'institut Jaques-Dalcroze.

La singularité de ce projet est d'aborder l'apprentissage de l'instrument (piano) à partir des capacités créatives de l'enfant, sans passer par l'intermédiaire de la partition et en s'appuyant sur ses compétences auditives, rythmiques et sensori-motrices. Il s'adresse aux enfants qui ont déjà pratiqué la rythmique et aimeraient démarrer le piano à travers l'improvisation musicale comme outil d'expérimentation et d'apprentissage. La démarche pédagogique s'appuie sur des activités mobilisant la recherche, l'imagination, la communication et l'échange d'idées. Les élèves, regroupés par trois, suivent un cours hebdomadaire de 60 minutes. Dans ma présentation, j'aborderai les aspects organisationnels, méthodologiques et pédagogiques, en lien avec l'impact sur le développement de compétences transversales, la progression de l'apprentissage musical et instrumental ainsi que la motivation des élèves qui pratiquent cette forme d'éducation.

### ***PIC: Piano-Improvisation-Collectif***

*The new PIC curriculum (piano improvisation collectif) started in 2016-17 at the Institut Jaques-Dalcroze.*

*The singularity of this project is to approach the study of the instrument (piano) from the creative capacities of the student, without passing through the score and by relying on his auditory, rhythmic and sensorimotor skills. Those lessons are accessible to children who have already practiced eurhythmics classes and would like to start the piano through musical improvisation as a tool for experimentation and learning. The pedagogical approach is based on activities that mobilize research, imagination, communication and sharing ideas. Students, grouped by three, take a 60-minute weekly class. In my presentation, I will discuss the organizational, methodological and pedagogical aspects, in relation to the impact on the development of cross-curricular competences, the progression of musical and instrumental learning as well as the motivation of students who practice this form of education.*

# wednesday july 24<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15

salle récital

Michael Schnack

artistique  
artistic

## ***Les Jumeaux de Bergame: a contemporary chamber production of Dalcroze's opera***

*Les Jumeaux de Bergame (« The Twins from Bergamo ») is a rarely-performed two-act romantic comedy by Émile Jaques-Dalcroze, premiered in 1908, in Brussels with four singers and large orchestra.*

*During the past semester an international group of student singers, instrumentalists, and dancers have interacted with and explored this piece with the ultimate goal of developing a creative, mobile, and joyful production.*

*The rehearsals included the integration of Dalcroze eurhythmics exercises, all participating students were completely new to Dalcroze's pedagogical and compositional work.*

*One notable archival document used in the development of this production was the stage manager's book describing in detail the complete staging (mise-en-scène) of the original 1908 production.*

*This presentation will first contextualize the opera within Dalcroze's theater works. Photos and short recordings of this contemporary production will be presented as well as the reactions and reflections of the participating students – all highly-trained pre-professional artists – to their first encounter with the composer and pedagogue Émile Jaques-Dalcroze.*

17h15 - 18h30

salle récital

Ava Loiacono

artistique  
artistic

## **VOICES OF OTHER LANDS**

*Under the umbrage of an (improbable) scientific conference, « Voices of other lands », faces - sometimes seriously, most of the time joyously and grotesquely - themes such as the lack of understanding among different social classes, the loss of cultural identity in a foreign country, the couple relationship and the women's situation, the uneasiness of youth enticed by easy profits and the prey of criminal organisations.*

*The use of big puppets talking through ventriloquism allows a bigger distance from the characters often involved in big passions.*

*The language - most of the time ironic and humorous – intends to talk to the young generations raising problems without claiming to give solutions, and at the same time not allowing hope to be lost and finding new ways.*

*The style exploits the ambiguity of the theatrical situation between illusion and reality without, this notwithstanding, ever losing contact with real life.*

*Based and written on the situation of Italian immigrants in Switzerland.*

*Ends at 6:30 pm*

**est-ce que ce n'est pas répétitif?**

**On a l'horaire juste en dessus?**

# mercredi 24 juillet / wednesday july 24<sup>nd</sup>

16h30 - 18h  
salle 022

pédagogie  
pedadogy

Louise Mathieu

## **La rythmique Jaques-Dalcroze au service du chef d'orchestre et du chef de chœur : un chemin vers l'expressivité musicale**

La rythmique Jaques-Dalcroze consiste en une approche pédagogique holistique de l'apprentissage musical. Elle fait simultanément appel aux composantes physiques, émotionnelles, sociales et intellectuelles de la personne. La Rythmique affine la perception auditive, permet de mieux contrôler la sensibilité nerveuse, développe le sens musical et le sens rythmique, et favorise l'expression musicale.

Cet atelier propose divers exercices sensoriels et moteurs pratiqués en étroite relation avec la musique. Ces exercices ont pour but de procurer au chef des « images auditives et motrices » auxquelles il peut faire appel lorsqu'il dirige.

Les participant-e-s seront invités à explorer divers exercices combinant l'écoute et le mouvement corporel; ils découvriront ainsi comment l'approche dalcrozienne stimule et développe les habiletés indispensables à tout musicien et, plus spécifiquement, au chef d'orchestre et au chef de chœur.

### ***Applying Dalcroze Eurhythmics to Conducting: A Way to Musical Expression***

*Dalcroze Eurhythmics is a holistic learning approach that appeals simultaneously to physical, emotional, social and intellectual aspects of the person. It helps to develop capacities that are indispensable to all musicians. Dalcroze Eurhythmics enhances auditory perception, favors a better control of nervous sensitivity, stimulates musicality and sense of rhythm, and develops musical expression.*

*For Jaques-Dalcroze, the acuity of our musical perception depends on the acuity of our senses.*

*This workshop offers different motor and sensory exercises whose applications are intimately related to music. These exercises aim at providing participants with auditory and motor images which they can refer to while conducting.*

*The participants will experience music through exercises combining listening and physical movement and will explore how the Dalcrozian approach stimulates, develops and refines all the capacities we use when we engage in music and, more specifically, in music conducting.*

# wednesday july 24<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Magdalena Owczarek

## ***The language of visual arts in the scenic movement interpretations of contemporary music***

*The twentieth century abounded in numerous artistic revolutions. Painting, sculpture, dance and theatre began to speak in completely new languages. Cubism, surrealism, abstractionism, expressionism departed from realistic imagery. Artistic photography was developing, which not only realistically depicted the world, but through framing and collage created a new image of reality. An artistic film appeared, which through montage, camera movement, framing, created previously unknown works. Innovative artistic concepts contributed to a different way of looking at the world. Today, these avant-garde ideas still influence our imagination and inspire new creations.*

*In the paper, I show how framing, fragmentation of the body and active light, which come from avant-garde film, theater and art, were used to create movement interpretations of contemporary music (among others: Jóhann Jóhannsson, Zygmunt Krauze, Gavin Bryars).*

17h15 - 18h  
salle 010  
Sui Ming Chu

artistique  
artistic

## ***How movement replicates sound for musical experience- reconnecting Dalcroze and Laban***

*Both Rudolf Laban and Emile Jaques-Dalcroze dealt with the expressivity of the body. Dalcroze's 'Plastique animée' and exercise systematically link sound to movement for perceiving and expressing music. Laban's kinaesthetic analysis of the three-dimensional body interlaces space, rhythm and action for a structured language of movement expression.*

*How can Laban's movement concepts help to define the same sense of music as experience and expression? How can they open up further possibilities for cross-medium communication together with enhanced clarity, expressivity and creativity in artistic training?*

*From cross-overs in methods for the physical representation of sound experience (Dalcroze) and for the representation of movement quality to inform sound experience (Laban), we can explore the expressive qualities in music and in movement.*

*Examples will draw from Jatekok's Games, compositions by Georgy Kurtag, various Dalcroze exercises and the work of students in applying 'Plastique animée' to the creative process.*



# jeudi 25 juillet / thursday july 25<sup>nd</sup>

14h30 - 16h  
salle 101

pédagogie  
pedadogy

**Madeleine Duret**

**conférence traduite simultanément**

## **Parlons en musique**

Cette présentation tend à démontrer que la musique improvisée peut souvent se substituer avantageusement à la parole.

Quelques participants bénévoles exécuteront les exercices de rythmique proposés.

## ***Let us speak in music***

*This presentation will demonstrate that the musical improvisation could often advantageously replace the spoken words.*

*Some voluntaries from the audience will be asked to perform the rhythmic exercises that will be proposed.*

# jeudi 25 juillet

14h30 - 15h15  
salle récital

pédagogie  
pedadogy

Véronique Aeschimann

## Mieux comprendre les comportements des élèves grâce à la connaissance des principes du RMT

Le RMT (rhythmic movement training) est une méthode de pratique de mouvements reproduisant ce que font les bébés naturellement. Quand ces mouvements n'ont pas été assez répétés in utero, durant la naissance et la première année de vie, la stimulation neurologique n'est pas suffisante et les enfants ne sont pas en pleine possession de leur capacités motrices, ce qui peut entraver les apprentissages, la communication, le contrôle des émotions, et générer du stress ou des comportements d'agitation excessive. Comme le mouvement est à la base des apprentissages, les rythmicien-ne-s peuvent bénéficier de la connaissance de cette méthode pour développer une observation plus fine des corps de leurs élèves au niveau du tonus, de la symétrie des mouvements, de la capacité d'attention et de sa durée, du degré de fatigabilité, etc.

15h15 - 16h  
salle récital

pédagogie  
pedadogy

Helena Maffli

## L'innovation dans les écoles de musique en Europe au 21<sup>e</sup> siècle, quels défis ?

Malgré la grande diversité des écoles de musique en Europe, toutes se trouvent confrontées aux défis des sociétés modernes. Comment développer les contenus et les formes de l'enseignement pour répondre aux besoins des publics actuels et émergents ? Comment trouver le juste équilibre entre tradition et innovation ? Comment former les nouvelles générations de professeurs ? Comment trouver une balance entre les trois objectifs définis par l'UNESCO pour l'éducation artistique : l'accessibilité, la qualité et responsabilité socio-culturelle ? La réponse à ces défis requiert avant tout un esprit créatif et innovant. Outre un panorama européen autour du sujet, cette conférence illustre des bonnes pratiques pouvant inspirer un plus grand nombre.

# jeudi 25 juillet

14h30 - 15h15  
salle 022

artistique  
artistic

Magdalena von Kaenel

## La chorégraphie à l'école : différentes approches

Qu'est-ce qu'une chorégraphie aux yeux d'étudiant-e-s en formation pédagogique ?

Comment mettre sur pied une chorégraphie pour une classe de l'école primaire avec des élèves de 6 à 12 ans ?

Plusieurs approches seront présentées : par l'utilisation dynamique de l'espace, par des contraintes temporelles strictes ou par des images expressives.

La musique change de rôle dans chacune de ces approches : elle incite la dynamique, elle impose la forme, elle inspire l'expression.

Le choix d'une musique adaptée aux différents propos est sujet de discussion et d'analyse avec les étudiant-e-s.

Pour finir, les fruits de ce travail d'initiation à la chorégraphie (réussites et difficultés rencontrées) seront montrés par des exemples de pièces réalisées sur le terrain de l'école.

15h15 - 16h  
salle 022  
Claire Leleu

pédagogie  
pedadogy

## La méthode Dalcroze et la Formation Musicale en France. Quel avenir ?

Quels sont les apports spécifiques de la méthode Dalcroze qui permettent au jeune musicien du 21<sup>e</sup> siècle un apprentissage efficace, joyeux et créatif, des bases de la formation musicale « à la française » ?

Je parlerai de mon expérience en tant qu'enseignante en conservatoire et en tant que formatrice dans des petites structures musicales. Je présenterai divers « jeux » et exercices développés dans le cadre de mon enseignement en conservatoire.

# thursday july 25<sup>nd</sup>

14h30 - 15h15  
salle 010  
Liu Kai

pédagogie  
pedadogy

## Applying Jaques Dalcroze Method in Jazz Education

Along with my study and teaching practice of Jaques-Dalcroze Method (JMD), I consistently discovered my own playing problems and Jazz student's problems in different aspects and I began to apply dalcroze principles and method to fix those problems. The experiences helped me to build up a strong belief that the potential of applying the method to Jazz study is enormous and the method should serve more for professional musicianship training such as cultivation of Jazz musician. I write my diploma paper attempting to find a practical and organized approach on applying JDM in Jazz Education.

15h15 - 16h  
salle 010  
William Bauer

pédagogie  
pedadogy

## How to Do Things with Modes : A Cross-Stylistic Exploration

*What other musical resource has had the staying power of modes? Ever since their earliest documented uses in ancient church music, these melodic archetypes have continued to resurface in a wide range of musical styles and genres up to the most current of pop songs. Using our voices as navigational instruments, we will explore various modal realms--from the familiar to the exotic--singing into existence such subtle songs as haunt our recursive, recurrent dreams. Using our bodies as recording instruments, we will physically enact our melodic misadventures, embodying our tonal peregrinations in gesture, inscribing them in our every reaction and interaction, the melodic pathways we traverse singing out from our very being. The literature we will study includes anonymous trouvère songs, Orff's Carmina Burana, Miles Davis's modal excursions, and other samples of this vast wellspring of inspiration called modes.*

# jeudi 25 juillet / thursday july 25<sup>nd</sup>

16h30 - 18h  
salle 101

pédagogie  
pedadogy

Karin Greenhead

conférence traduite simultanément

**« Je vois que vous m'entendez! » - « J'entends que vous me voyez! » : l'attitude de l'enseignant dalcrozien à l'égard de la classe, illustrée par divers types d'exercices notamment celui du follow**

Dans les cours de rythmique, l'improvisation de l'enseignant est le moyen d'ajuster l'oreille de l'élève et la réponse de son mouvement sensori-kinesthésique.

Au moyen de l'improvisation musicale, les enseignants dalcroziens s'engagent dans un dialogue musique-mouvement avec la classe. Ils tentent d'initier une réaction de mouvement improvisée chez les élèves et réagissent également à ce que les élèves font, individuellement et collectivement, en modifiant leur jeu de manière à répondre aux besoins des élèves, à renforcer leur habileté, à donner des suggestions et remarques non verbales et à apporter un matériel musical inspirant. Cette présentation combinée à une démonstration développe comment l'enseignant utilise l'improvisation pour créer une conversation avec la classe et prend en compte les fondamentaux inhérents à cette méthode d'enseignement. Les participants de cette présentation devront être disposés à bouger et/ou à jouer à l'occasion d'une série d'exercices typiques qui seront suivis d'une discussion.

**« I see you hear me! » – « I hear you see me! » : the Dalcroze teacher's attitude to the class as exemplified in various kinds of « Follow » exercises.**

*In rhythmic lessons, the teacher's improvisation is the means of tuning together the student's ear and sensory-kinaesthetic movement response. By means of musical improvisation Dalcroze teachers engage in a music-movement dialogue with the class. They attempt to initiate an improvised movement response in students and also respond to what the students do, individually and collectively, by modifying their playing in such a way as to address the students' needs, build skillfulness, give non-verbal corrections and provide new musical material with which to engage. This paper with workshop looks at how the teacher uses improvisation to create a conversation with the class and considers the ethics of care inherent in this way of teaching. Participants should come ready to move and/or play for a range of typical exercises followed by discussion.*

# thursday july 25<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15  
salle récital

artistique  
artistic

Andrew Davidson

## **Dalcroze and Actor Training: Historical Lineage and Contemporary Influence**

*The tacit knowledge of the actor, singing actor, and actor musician, is made up of complex phenomena. Any attempt to train an actor requires a dialogic approach to embodied experiences. Immersive training facilitates the development of technical and expressive skills; physical, intellectual, emotional, and social sensitivity; and the 'muscle' required to maintain performance stamina. The influence of Dalcroze on theatre and actor training can be traced through generations of practitioners. This paper explores some of the lineages and influences to be found.*

17h15 - 18h  
salle récital

artistique  
artistic

Dorothea Weise

## **Rhythm and artistic production**

*The transmission of musical processes via corresponding movement sequences can be seen as the foundation of Dalcroze Eurhythmics. Accordingly, the sensibility for rhythm and its inherent interplay of tension and relaxation in space and time is significant for the embodied visualisation of music.*

*For creating wider aesthetic experiences and confrontation with the rhythmical structures of music and other artistic expressions—such as visual arts and literature—it can be helpful to take a look at other concepts of rhythm. Recent theories about rhythm from the music theorists Steffen A. Schmidt and Christopher Hasty, as well as the philosophical thoughts about speech from Ludwig Wittgenstein, described as «Saying and Showing», open up additional structures that may enrich the process of artistic creation and performance in Eurhythmics.*

# jeudi 25 juillet

16h30 - 17h15  
salle 022

pédagogie  
pedadogy

Christine Morard

## Les visites à petits pas au Musée

Je souhaite partager mon expérience menée dans le cadre des cours parents-enfants. J'ai eu la chance de rencontrer la médiatrice culturelle pour la petite enfance du Musée d'Art et d'Histoire de Genève (MAH) qui souhaitait travailler avec l'institut Jaques-Dalcroze dans le cadre des visites « à petit pas » qu'elle organise au sein du musée. Nous avons fait une première expérience très heureuse que nous avons reconduite l'année suivante dans un plus grand format et dans le cadre de la célébration des 100 ans de la mort du peintre Ferdinand Hodler. Comment faire ressentir la peinture aux petits enfants ? Comment les entraîner dans un tableau ? Comment leur parler des peintres ? Tels ont été notre questionnement et notre recherche. L'art peut se ressentir à tout âge, même tout petit, et la méthode Jaques-Dalcroze est un vecteur magnifique pour le permettre.

17h15 - 18h  
salle 022

pédagogie  
pedadogy

Catherine Oppliger Mercado

## Activités artistiques en formation des enseignants

Présentation du dispositif de formation dans le domaine artistique à la Haute école pédagogique (HEP) BEJUNE. Une approche interdisciplinaire comprenant la musique, le mouvement, le théâtre et les arts plastiques, permet aux étudiants de découvrir et s'exprimer à travers différents langages artistiques. Les compétences visées sont les suivantes : communiquer de manière claire et appropriée, coopérer et collaborer et, enfin, agir en tant que professionnel. Ces cours aboutissent, en première année de formation, à la participation et à la création d'un spectacle théâtral, mêlant musique, mouvement et création de décors. En deuxième année, des groupes restreints d'étudiants explorent 2 ou 3 langages artistiques et finalisent un projet qui est présenté à des classes de l'école primaire. Chaque étudiant participe à ces cours, indépendamment du fait qu'il suive en option les cours de musique et/ou d'activités créatrices.

# thursday july 25<sup>nd</sup>

16h30 - 17h15  
salle 010

artistique  
artistic

Aleksandra Bilinska

## ***Émile Jaques-Dalcroze as a composer and artist in his time***

*For many years Émile Jaques-Dalcroze has been recognized as a teacher and creator of his method of music education. Dalcroze however is also very interesting as a composer and theoretist. The focus of my research involves the perspective coming from the musical analysis of his compositions. During my speech I would like to show the connections between Dalcroze compositions and those of other composers of his time. Also, I would like to show how Dalcroze's method alongside other methods are used in the analysis of music created in his time and later.*

17h15 - 18h  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Stephen Neely

## ***Eurhythmics for Architects***

*The fields of design have evolved significantly in the past 20 years to include new attentions for experience, embodiment, the temporal, and engagement. While the conversation is new for these communities, Jaques-Dalcroze was working on these ideas from the start of his career.*

*In this short presentation I will share my experience of teaching Eurhythmics to Communication Designers, Product Designers and Architects. I have been working closely with both of these communities over the past 5 years:*

*Designers in any of the design fields such as Communication Design, Products Design, Service Design, Interaction Design, Human Computer Interaction, etc.*

*Architects, the individuals designing structures but also urban communities, landscapes, etc.*

*Their specific goals are not musicianship or music literacy, but are instead understanding the role of the body and movement in any experience.*

*Both of these communities are interested in the role of the performative body in their designs. Rather than simply making 'things' that are viewed from afar, the modern design disciplines of Architecture and Design (Interaction design most obviously) are recognizing the temporality and participatory nature of their work. As a result, the insights and practices of Jaques-Dalcroze are particularly relevant, thought provoking, and truly exciting when introduced to these communities.*



# vendredi 26 juillet / friday july 26<sup>nd</sup>

14h30 - 16h  
salle 101

pédagogie  
pedadogy

Marie-Laure Bachmann

conférence traduite simultanément

## Application de quelques techniques dalcroziennes à l'enseignement de l'improvisation au piano

Présentation destinée aux professeur/es Dalcroze ayant à enseigner l'improvisation au piano :

- Avec la participation active des intéressé/es \*, je proposerai quelques exemples de l'utilisation de consignes et de signaux (auditifs, visuels, tactiles) visant à développer ou renforcer l'automatisation, la mémorisation ou l'adaptation de diverses acquisitions dans le domaine de l'improvisation pianistique, telles que mélodies, rythmes, cadences, enchaînements d'accords, formes, mouvements, changements métriques, etc.
- Les participant/es endosseront tour à tour le rôle d'élève (expérimentation du résultat) et le rôle de professeur (expérimentation des techniques d'observation et d'enseignement).

\* N.B. Seul un petit groupe de participant/es pourront se succéder au piano ; les autres pourront assister de leur place. En fin de session, un échange oral aura lieu avec l'ensemble des personnes présentes.

## **Application of some Dalcroze techniques to the teaching of piano improvisation**

*Presentation designed for Dalcroze teachers who have to teach piano improvisation :*

- *With the active participation of interested parties \*, I will propose some examples of the use of instructions and signals (auditory, visual, tactile) aimed at developing or reinforcing the automation, memorization or adaptation of various acquisitions in the field of piano improvisation, such as melodies, rhythms, cadences, chord patterns, shapes, movements, metric changes, etc.*
- *Participants will take turns assuming the role of pupil (experimenting the result) and/or the role of teacher (experimenting the techniques of observation and teaching).*

*\* N.B. only a small group of participants will be able to succeed one another at the piano; the others will be able to attend from their place. At the end of the session, an oral exchange will be held with all the people present.*

# vendredi 26 juillet

14h30 - 15h15

salle récital

Philippe Spiesser

technologie  
technology

## GeKiPe / un outil interactif de captation gestuelle

GeKiPe (Geste Kinect & Percussion) est un projet de recherche-crédation qui a pour objectif l'exploration du contrôle d'instruments virtuels à partir de l'analyse des gestes spécifiques du percussionniste. Le projet étudie l'interaction entre les différents systèmes de captation : caméra kinect v.2 et capteurs accéléromètres arduino dont l'interprète est équipé sur chaque main. Cet outil multimédia alliant images et sons, sculptés en temps réel, suscitera à terme la création d'un nouveau répertoire d'œuvres associant compositeurs, interprètes et designers visuels.

La singularité de ce projet est d'aborder l'apprentissage de l'instrument (piano) à partir des capacités créatives de l'enfant, sans passer par l'intermédiaire de la partition et en s'appuyant sur ses compétences auditives, rythmiques et sensori-motrices. Il s'adresse aux enfants qui ont déjà pratiqué la rythmique et aimeraient démarrer le piano à travers l'improvisation musicale comme outil d'expérimentation et d'apprentissage. La démarche pédagogique s'appuie sur des activités mobilisant la recherche, l'imagination, la communication et l'échange d'idées. Les élèves, regroupés par trois, suivent un cours hebdomadaire de 60 minutes.

GeKiPe est soutenu par la HES-SO et développé au sein de la HEM de Genève en partenariat avec l'IRCAM Centre Pompidou de Paris et l'association FlashBack66.

GeKiPe, l'équipe :

Philippe Spiesser, responsable du projet de recherche GeKiPe  
Jose-Miguel Fernandez : réalisateur informatique IRCAM  
Thomas Köppel : réalisateur Vidéo  
Alexander Vert : Flashback 66  
Grégoire Lorieux : pédagogie IRCAM

15h15 - 16h

salle récital

Florence Jaccottet, Nicolas Sordet

technologie  
technology

## une technologie au service de la création artistique

Au nom de l'atelier d'expérimentations créatives (HEM, Genève), nous vous proposons de partager un « work-in-progress » : une recherche qui met en relation un outil technologique au service de la création artistique.

Nous nous pencherons sur les perspectives artistiques qu'un tel outil peut apporter à la pratique dalcrozienne.

# vendredi 26 juillet

14h30 - 15h15

salle 022

Neus Fernandez

artistique  
artistic

## La Rythmique Dalcroze chez les danseurs et comédiens. Un apprentissage pour la scène!

S'appuyant sur la pratique de la rythmique Dalcroze en relation avec le langage de la percussion, du corps, de la voix et du mouvement, l'objectif de la formation chez les danseurs et les comédiens est de faire vivre une expérience corporelle, musicale et spatiale de création collective par la rythmique et le mouvement. Un travail d'improvisation, du dancing-percussion, ou le développement de l'aspect ludique du langage musical et corporel, sont quelques-unes des utilisations pédagogiques possibles.

Ce chemin pédagogique est une aventure qui s'est construite depuis plus de 20 ans, sur une philosophie d'expérimentation, de découverte et de prise de risque, d'écoute, de tolérance, de joie de vivre et de sourire, qui ouvre un imaginaire applicable à toutes les disciplines et à tous les environnements car elle développe la transversalité de la musique dans les arts de la scène.

Cette pratique est pour chacun une occasion de partage pluridisciplinaire et cosmopolite.

15h15 - 16h

salle 022

Olivier Laville, Marine Veber, Nicolas van Dinh

artistique  
artistic

## La pédagogie de projet, une source de motivation et d'épanouissement pour les élèves pianistes

Nous souhaitons témoigner de notre expérience de pédagogie collective au sein du secteur piano de l'Institut Jaques-Dalcroze. Nous verrons comment le travail en groupe peut favoriser la motivation des élèves quels que soient leur âge, niveau et profil. Nous présenterons la pédagogie de projet comme un outil propice au développement des échanges entre élèves et entre classes. Relier l'univers des élèves à un projet musical grâce au conte, au cinéma ou à d'autres arts, enrichit leur développement musical, artistique et personnel. Cela permet également un apprentissage ludique du jeu en public, et le développement de l'écoute et du rapport aux autres. C'est ce que nous avons mis en place et expérimenté à l'occasion de deux spectacles dont nous vous présenterons des extraits : l'ours qui jouait du piano (David Litchfield / Thomas Delclaud, 2017-2018) et un ciné-concert autour de Walt Disney (2018-2019).

# friday july 26<sup>nd</sup>

14h30 - 15h15  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Eugènia Arús Leita

## **A music to evoke, imagine and move**

We present the process of composition of 20 pieces destined to the practice of eurhythmics. The subject is the sea. Evoke the marine world without losing the rhythmic function of each piece has caused us many questions. This qualitative research collects and presents the interpretative responses of children of 5 and 6 years old, their musical and physical needs, their opinions and musical favoritism.

15h15 - 16h  
salle 010

pédagogie  
pedadogy

Monica Wilkinson

## **Enlightening non-specialist Teachers in Scotland**

*The Scottish Government is finding new ways of extending the skills of qualified teachers. In 2018, 10 classroom teachers working with children aged 4-7 in Glasgow attended a fully-funded course at Royal Conservatoire of Scotland (RCS) entitled «Addressing Responsibility of All in Early Years through Dalcroze Eurhythmics». Devised and delivered by practitioner Monica Wilkinson and academic Dr Angela Jaap, the module was designed to build confidence in teaching literacy, numeracy and HWB (health and well-being) through music and movement. As these were not music teachers, this required a lot of ingenuity and focus. The results surpassed all expectations. The module gained the RCS an award from GTCS (General Teaching Council of Scotland.) This presentation is about what happened to the teachers and their pupils.*